

Tenâblya dâo 29 setteimbro 2012

Autor(en): **Goumaz, Marie-Louise / Mack, C.-L.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **39 (2012)**

Heft 153

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1045347>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



TENÂBLYA DÂO 29 SETTEIMBRO 2012 *Marie-Louise Goumaz, Chexbres, et trad. C.-L. Mack (VD)*

**AMICÂLA DÂI PATOISAN DE
SAVEGNÎ, FORÎ ET EINVERON**

*Tenâblya dâo 29 de setteimbroy 2012
à Pouâidâo*

Lo presideint, Jean-Louis Chaubert, a ètâ benêso de pouâi saluâ quasû 60 meimbroy et amy que n'ant pas z'u pouâire de la plyodze po venî tant qu'à Pouâidâo. Trêti îrant mîmameint bin benhirâo de lâo retrovâ po batoillî 'nna vouerba ! Mâ, du la derrêire tenâblya, sta guieusa de camârda no z'a rapertsî dâi bon z'ami: Georgi Narbel, qu'a deredzî Lè Sansounet tandu 10 z'an; Irène Noverraz, qu'îre dein sa 100 iéma annâie (îre la vèva à Alfred riéro presideint de l'Amicâla); et pu Berthe-Alice Cavin que gegnâi de fitâ sè 90 ans, noûtra bouna Dama âi bougnèt et âi bennon.

**AMICALE DES PATOISANTS
DE SAVIGNY, FOREL ET
ENVIRONS**

*Séance du 29 septembre 2012
à Puidoux*

Le président, Jean-Louis Chaubert, a été bien aise de pouvoir saluer une soixantaine de membres et amis que la pluie n'a pas empêchés pour venir jusqu'à Puidoux. De même, tous étaient très contents de se retrouver pour causer un moment ! Mais, depuis la dernière assemblée, cette gueuse de camarde nous a pris de bons amis: Georgi Narbel qui a dirigé pendant 10 ans *Les Etourneaux*; Irène Noverraz qui était dans sa 100e année (c'était la veuve d'Alfred, l'ancien président de l'Amicale); et Berthe-Alice Cavin qui venait de fêter ses 90 ans, notre bonne Dame aux beignets et au paneton.



Petite Cure d'Oron, maison d'Henri Kissling. Photos Nicole Margot.

Noûtr' Amicâla arâ sè 60 an lo 17 de Noveimbro. Henri Niggeler no conte quemeint sè prepare la fîta que sè vâo tenî à Forî dein lo Grand Pâilo lo deçando 17 de noveimbro 2012 à 14 h.

Sarâ on refredon de sorta avoué tsant, thèâtre, musicâre, danse dâi z'Amouâirâo, quauque discoû de précaud et, âo tiu de la vêprâ, onna golufrâie. Pè bounheu, l'Amicâla pâo comptâ su dâi novî meimbro, dâi mi-vîlyo, que s'escormantsant po pritâ la man po que la fîtâ sâi balla. Sant d'à bin remachâ dinse que la coumoûna de Forî que prîte on pâilo po recordâ lè tsant tandu l'annâie, lo Grand Pâilo po la fîtâ et offre lo vin d'honneu.

Tandu l'eimpartyâ galésa et adan que tsacon sè regalâve avoué tote lè bonbenisse que noûtrè dzeintyè z'eimpâtâire avant einmouèlounâie su lè trâbliè, on a pu oûre youtsî. lutsèyî, contâ, rëcitâ.

Du que, âo dzor de vouâi la Poûsta l'è d'accoo qu'on pouésse fabrequâ dâi timbro mîmo, l'Amicâla ein a ion bin à li! Po sè 60 an! On sè maufie que soo d'on stilié qu'è à Vè tsî lè Bllian! On sohîte que sti novî timbro pouésse allâ gaillâ ein-an pè lo mondo! Et que diésse pertot que noûtr' Amicâla l'è pas à bu de capounâ!

Notre Amicale aura 60 ans le 17 novembre. Henri Niggeler nous raconte comment se prépare la fête qui se tiendra à **Forel à la Grande Salle le samedi 17 novembre dès 14 heures.**

Ce sera une grande fête avec des chants, du théâtre, des musiciens, les danses *des Amoureux*, quelques discours des autorités et, à la fin de la soirée, un banquet. Heureusement que l'Amicale peut compter sur de nouveaux membres, des demi-vieux, qui se décarcassent et mettent la main à la pâte pour que la fête soit belle. Il faut bien les en remercier, ainsi que la commune de Forel qui prête pendant l'année un local pour les répétitions de chant, qui met aussi la Grande Salle à disposition pour la fête et offre le vin d'honneur.

Pendant la partie récréative et alors que chacun se régale des douceurs que nos gentilles pâtissières ont entassées sur les tables, on a pu entendre youtzer, iouler, conter et réciter.

Puisque maintenant la Poste permet qu'on puisse fabriquer des timbres soi-même, l'Amicale en a fait un bien à elle! Pour ses 60 ans! On se doute qu'il sort d'un atelier qui se trouve à Vers-chez-les-Blanc! On souhaite que ce nouveau timbre puisse avancer bravement par le monde! Et qu'il dise partout que notre Amicale n'a pas peur!